



## **Інформаційний лист щодо безкоштовного учнівського квитка на навчальний рік**

### **1. Хто має право на безкоштовний учнівський річний квиток?**

- Усі учні з 1-го по 10 клас загальноосвітньої школи;
- Діти, які відвідують дитячий садок або беруть участь у спеціальних заходах підтримки мови;
- Учні 11-х та 12-х класів спеціальних шкіл зі спеціалізацією “Розумовий розвиток”;
- Учні професійно-технічних училищ початкового рівня;
- Учні першого курсу професійно-технічних училищ, якщо вони вступають до них без атестата про повну загальну середню освіту ( Realschulabschluss )

#### **якщо дитина**

відвідує початкову школу в шкільному окрузі за місцем прописки

#### **або**

відвідує школу наступного рівня сусіднього округу

#### **і**

відстань до школи в один бік становить щонайменше 2 кілометри для початкової школи або щонайменше 3 кілометри для середньої школи.

### **2. Як подати заяву?**

Заяву потрібно подати он-лайн. Посилання на заяву можна знайти на сторінці [Schülerfahrtkosten | Landkreis Nienburg](#) або за допомогою наступного QR-коду.



**Hausanschrift:**  
Kreishaus  
am Schloßplatz  
31582 Nienburg  
Tel. Zentrale: 05021 967-0

**Servicezeiten:**  
Mo. - Fr. 08:00 Uhr bis 12:00 Uhr  
Mo. u. Do. 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr  
sowie nach Terminvereinbarung

**Regeln zur  
elektronischen Kommunikation  
finden Sie unter:**  
[www.kreis-ni.de](http://www.kreis-ni.de)

**Sparkasse Nienburg**  
IBAN:  
DE21 2565 0106 0000 3003 84  
BIC:  
NOLADE21NIB



b.w.

### **3. Коли видається учнівський річний квиток?**

Квиток на навчальний рік видається школою в перші дні нового навчального року. Якщо дитина не має права на такий квиток, ви отримаєте лист з відмовою від округу.

Так як квиток видається лише після початку навчального року, учнів будуть перевозити без дійсного квитка протягом перших 10 днів нового навчального року!

### **4. Якщо заяву потрібно подати протягом поточного навчального року?**

Заяву можна подати у будь-який час. Подаючи заяву, будь ласка, зверніться до пункту 2. На час подання, перевірки та повернення заявки може бути виданий тимчасовий проїзний квиток (14-денний сертифікат). Такий квиток видається школою. Будь ласка, зверніться до секретаріату школи.

### **5. Додаткові запитання.**

Якщо у Вас виникнуть додаткові запитання, Ви можете знайти інформацію на веб-сайті округу згаданому у пункту 2 або ж звернутися безпосередньо до відповідального працівника пані Майланд ( Frau Mailand), за телефоном 05021/967-633 або електронною поштою schulamt@kreis-ni.de.